

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	<b>I Ανακοινώσεις</b>	
	<b>Συμβούλιο</b>	
2001/C 196/01	Δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 σχετικά με την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας στο Διαδίκτυο με εντατικότερη εργασία με τους νέους	1
2001/C 196/02	Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 για την προαγωγή της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων: από τον αποκλεισμό στη χειραφέτηση	2
	<b>Επιτροπή</b>	
2001/C 196/03	Ισοτιμίες του ευρώ	5
2001/C 196/04	Κίνηση διαδικασίας (Υπόθεση COMP/M.2416 — Tetra Laval/Sidel) <sup>(1)</sup>	6
2001/C 196/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2165 — Gruner+Jahr/Publigroupe/G+J Medien) <sup>(1)</sup>	6
2001/C 196/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2419 — Apax/Schering/Metagen) <sup>(1)</sup>	7
2001/C 196/07	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/EKAX.1355 — Interseroh/Hansa) <sup>(1)</sup>	7
	<b>Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ</b>	
2001/C 196/08	Αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για τις οποίες πληρούνται οι συνταγματικές απαιτήσεις στο πλαίσιο του άρθρου 103 της συμφωνίας ΕΟΧ	8

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

**Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα**

2001/C 196/09

Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της 13ης Ιουνίου 2001 κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις συμφωνίες περί παροχής ασφάλειας (CON/2001/13) 10

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Ιουνίου 2001

σχετικά με την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας στο Διαδίκτυο με εντατικότερη εργασία με τους νέους

(2001/C 196/01)

Τα θεμέλια στα οποία στηρίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι οι αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου, των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου. Η διαφορετικότητα και η ανεκτικότητα είναι δημοκρατικές αξίες, ομόφωνα αναγνωρισμένες και σεβαστές σε κάθε κράτος μέλος.

Αντιδημοκρατικές επιρροές εκμεταλλεύονται το Διαδίκτυο προκειμένου να γνωστοποιούν και να διαδίδουν μηνύματα ρατσισμού, ξενοφοβίας και άλλων μορφών μισαλλοδοξίας, επωφελούμενες του γεγονότος ότι οι νέοι στην Ευρώπη είναι τακτικοί καταναλωτές του διαδικτύου. Προκειμένου να αντιμετωπισθούν αυτές οι αντιδημοκρατικές συμπεριφορές στο Διαδίκτυο, οπουδήποτε εμφανίζονται, θα πρέπει να αξιοποιηθεί η πρωτοβουλία, η επιχειρηματικότητα, η δημιουργικότητα και η κοινωνική αλληλεγγύη των νέων.

Η Ευρώπη πρέπει να καταπολεμήσει όλες τις μορφές ρατσισμού, ξενοφοβίας και συναφών εκφάνσεων μισαλλοδοξίας, σε τοπικό, εθνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο.

Συνεπώς:

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Για μια ασφαλέστερη κοινωνία της πληροφορίας με τη βελτίωση της ασφάλειας των υποδομών πληροφόρησης και την καταπολέμηση του εγκλήματος πληροφορικής», και ιδιαιτέρως την πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να εξετάσει τις δυνατότητες δράσης κατά των δραστηριοτήτων ρατσισμού και ξενοφοβίας στο Διαδίκτυο,
- ΤΟΝΙΖΟΥΝ τη σημασία και τις ευθύνες των σχολείων, άλλων συναφών ιδρυμάτων και των οργανώσεων νεολαίας στην ενθάρρυνση της άμεσης συμμετοχής των νέων στην ανάπτυξη δημοκρατικών αξιών, καθώς και στη δημιουργία ευκαιριών για την προώθηση της δημοκρατίας, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και της ανεκτικότητας,

- ΤΟΝΙΖΟΥΝ την ανάγκη να δημιουργηθεί, μεταξύ των νέων, κατανόηση της ισχύουσας νομοθεσίας σχετικά με τη δημοσίευση και τη διάδοση ρατσιστικού και ξενόφοβου υλικού στο διαδίκτυο και τη σημασία της κριτικής αντιμετώπισης του υλικού που βρίσκεται στον παγκόσμιο ιστό, υπογραμμίζοντας τη σημασία των σχολείων και άλλων συναφών ιδρυμάτων και οργανώσεων για τη δημιουργία αυτής της κατανόησης,
- ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ την ανάγκη συμμετοχής και εκπαίδευσης εκείνων που εργάζονται με νέους ανθρώπους ώστε να αυξήσουν τη συνειδητοποίησή τους και την κατανόηση των προβλημάτων που έχουν σχέση με την μισαλλοδοξία και να αυξήσουν την ικανότητά τους να εφαρμόζουν τις δημοκρατικές αξίες όταν εργάζονται με νέους,
- ΤΟΝΙΖΟΥΝ τη σημασία και την ανάγκη της ανταλλαγής εμπειριών και πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, με την προώθηση της ανάπτυξης των υφισταμένων προγραμμάτων, δικτύων και ιδρυμάτων, όπως το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης του Ρατσισμού και της Ξενοφοβίας, όπου συμμετέχουν αρχές σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, καθώς και επαγγελματίες, προκειμένου να αναπτυχθούν βέλτιστες πρακτικές στο χώρο αυτό, και το κοινοτικό σχέδιο δράσης για την προώθηση της ασφαλέστερης χρήσης του διαδικτύου,
- ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ ότι θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες ώστε να αξιοποιηθούν η πρωτοβουλία και η δημιουργικότητα των νέων με στόχο την απόρριψη και την αντιμετώπιση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και των συναφών εκφάνσεων μισαλλοδοξίας που βρίσκονται στον παγκόσμιο ιστό,
- ΤΟΝΙΖΟΥΝ την ανάγκη να ενθαρρυνθούν οι παροχείς υπηρεσιών Διαδικτύου που έχουν τη βάση τους στην Ένωση να παρέχουν τα μέσα ώστε το κοινό να αναφέρει το ρατσιστικό και ξενόφοβο περιεχόμενο που συναντά στο Διαδίκτυο,
- ΤΟΝΙΖΟΥΝ την ανάγκη να ενθαρρυνθεί η συνεργασία μεταξύ των παροχών υπηρεσιών Διαδικτύου -δηλαδή παροχών πρόσβασης και ξενιστών- και των αστυνομικών και νομικών αρχών των κρατών μελών, προκειμένου να καταπολεμηθεί το ρατσιστικό και ξενόφοβο υλικό στο Διαδίκτυο.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Ιουνίου 2001

για την προαγωγή της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων: από τον αποκλεισμό στη χειραφέτηση

(2001/C 196/02)

I

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τα ακόλουθα:

1. Η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας προβλέπει δράση της Κοινότητας με στόχο να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη των ανταλλαγών νέων καθώς και οργανωτών κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων.
2. Στην Κοινότητα έχει ανατεθεί, μεταξύ άλλων, η αποστολή να προάγει την αρμονική, ισόρροπη και βιώσιμη ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων, υψηλό επίπεδο απασχόλησης και κοινωνικής προστασίας, καθώς και την άνοδο του βιοτικού επιπέδου και της ποιότητας ζωής.
3. Η προώθηση της απασχόλησης, η βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, καθώς και η καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού αναφέρονται, μεταξύ των ειδικών στόχων των κοινωνικών διατάξεων της συνθήκης.
4. Η απόφαση αριθ. 1031/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2000 <sup>(1)</sup>, θέσπισε το πρόγραμμα κοινοτικής δράσης «Νεολαία». Ένας από τους στόχους του κοινού αυτού προγράμματος είναι να ενθαρρυνθεί η πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και η δημιουργικότητα των νέων προκειμένου να αναλάβουν ενεργό ρόλο στην κοινωνία.
5. Στις 9 Νοεμβρίου 2000, το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου, εξέδωσαν ψήφισμα σχετικά με την κοινωνική ένταξη των νέων <sup>(2)</sup>.
6. Στις 8 Φεβρουαρίου 1999, το Συμβούλιο και οι υπουργοί Νεότητας, συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου, εξέδωσαν ψήφισμα για την συμμετοχή των νέων <sup>(3)</sup>, με το οποίο δίνεται έμφαση στη συμμετοχή των νέων σε θεσμούς της κοινωνικής, πολιτικής, πολιτιστικής και οικονομικής ζωής.
7. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με ψήφισμά του σχετικά με μια πολιτική νεότητας για την Ευρώπη, που ενέκρινε στις 9 Μαρτίου 1999 <sup>(4)</sup>, προτρέπει τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να ενεργήσουν ταχέως για την επικύρωση των κεκτημένων μέσω της άτυπης μάθησης γνώσεων, και να εξασφαλίσουν την αναγνώρισή της στην αγορά εργασίας.
8. Τα συμπεράσματα της Προεδρίας της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβόνας, της 23ης και 24ης Μαρτίου 2000, έθεσαν στόχο να λάβουν τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις συνταγματικές τους διατάξεις, καθώς και το Συμβούλιο και η Επιτροπή, τα απαιτούμενα μέτρα στο χώρο των αρμοδιοτήτων τους για να αναπτυχθεί, μεταξύ άλλων, κοινή ευρωπαϊκή μορφή βιογραφικών σημειωμάτων, η οποία θα πρέπει να χρησιμοποιείται προαιρετικώς, ώστε να διευκολύνεται η κινητικότητα, μέσω αξιολόγησης των κεκτημένων γνώσεων, τόσο από τα ιδρύματα εκπαίδευσης και κατάρτισης όσο και από τους εργοδότες. Η επίτευξη του στόχου προτεραιότητας της κινητικότητας θα βασίζεται ειδικότερα στο σχέδιο δράσης για την κινητικότητα, το οποίο εγκρίθηκε από τους αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων στο Ευρωπαϊκό της Νίκαιας καθώς και στο σχέδιο σύστασης περί της ενδοκοινοτικής κινητικότητας των σπουδαστών, των επιμορφωμένων ατόμων, των εθελοντών, των εκπαιδευτικών και των εκπαιδευτών το οποίο, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Στοκχόλμης πρόκειται να εκδοθεί μέχρι τον Ιούνιο 2001.
9. Με το υπόμνημα σχετικά με τη διά βίου μάθηση που υπέβαλε η Επιτροπή στο Συμβούλιο (Παιδεία/Νεότητα) της 9ης Νοεμβρίου 2000, προτείνεται η διαβούλευση με όλους τους σχετικούς δημόσιους και ιδιωτικούς παράγοντες για έξι κύρια θέματα συμπεριλαμβανομένης της άτυπης μάθησης και της ανάγκης για μεγαλύτερη επένδυση στους ανθρώπινους πόρους.
10. Με την απόφασή του 2000/819/ΕΚ, της 20ής Δεκεμβρίου 2000 <sup>(5)</sup>, το Συμβούλιο θέσπισε ένα πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και την επιχειρηματικότητα, και συγκεκριμένα για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (2001 έως 2005).
11. Τα συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβόνας, στις 23 και 24 Μαρτίου 2000, αναφέρουν το επιχειρηματικό πνεύμα ως μία από τις πέντε βασικές δεξιότητες που θα πρέπει να παρέχει η διά βίου μάθηση.
12. Η απόφαση 2001/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2001, για τις κατευθυντήριες γραμμές της πολιτικής απασχόλησης των κρατών μελών για το 2001 <sup>(6)</sup>, θεωρεί την ανάπτυξη του επιχειρηματικού πνεύματος και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης ως ένα από τους τέσσερις άξονες,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 117 της 18.5.2000, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 374 της 28.12.2000, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 42 της 17.2.1999, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 175 της 21.6.1999, σ. 48.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 84.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 22 της 24.1.2001, σ. 18.

ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ:

## II

13. ΕΧΟΥΝ ΤΗ ΓΝΩΜΗ ότι η πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και η δημιουργικότητα των νέων συνιστούν βασικό πόρο, ο οποίος θα πρέπει να προωθείται καλύτερα σε διάφορες σφαίρες της κοινωνίας, για την ανάπτυξη ιδίων προσωπικών και κοινωνικών δεξιοτήτων· ταυτόχρονα αποτελούν σημαντική προϋπόθεση για την επίτευξη του στρατηγικού στόχου της Ένωσης να καταστεί η ανταγωνιστικότερη και δυναμικότερη οικονομία της γνώσης ανά την υφήλιο, ικανή για βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, με περισσότερες και καλύτερες ευκαιρίες εξεύρεσης εργασίας και μεγαλύτερη κοινωνική συνοχή.

14. ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥΣ στα πλαίσια αυτά για την έμφαση που δίνεται με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισσαβόνας στη δια βίου μάθηση ως βασικό συστατικό του ευρωπαϊκού κοινωνικού προτύπου.

15. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ τη σημασία της πρωτοβουλίας και της δημιουργικότητας των ιδίων των νέων στην καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και της μισαλλοδοξίας.

16. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ τη σημασία της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων, όσον αφορά την ικανότητα πρόληψης του κοινωνικού, πολιτικού και πολιτιστικού αποκλεισμού, και τη σημασία της ενίσχυσης της δύναμης και της επιρροής τους πάνω στην ίδια τους τη ζωή,

17. ΕΞΕΤΑΖΟΥΝ τα αποτελέσματα της έρευνας βάσει ερωτηματολογίου με θέμα την άτυπη εκπαίδευση, για την οποία η γαλλική Προεδρία, ανέλαβε την πρωτοβουλία στις 8 Δεκεμβρίου 2000 λαμβάνοντας υπόψη της τις συζητήσεις που άρχισε η πορτογαλική Προεδρία κατά τη διάρκεια του 2000,

18. ΘΕΩΡΟΥΝ ότι η προαγωγή της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων είναι ένας από τους στόχους της συνεργασίας σχετικά με τα θέματα της νεολαίας,

## III

ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή να δίνει έμφαση στη σημασία της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συνεργασίας σχετικά με τα θέματα της νεολαίας και ειδικότερα:

i) κατά την εκπόνηση της κοινοτικής πολιτικής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας, να συνεργάζεται με τους ίδιους τους νέους και να υπολογίζει την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητά τους ως κοινωνικό πόρο,

ii) να εξασφαλίζει ότι η διάσταση της νεολαίας θα λαμβάνεται υπόψη κατά τις κοινοτικές δραστηριότητες που αφορούν την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα,

iii) κατά την προσεχή αξιολόγηση του προγράμματος «Νεολαία», να εκθέσει μέχρι ποιο βαθμό η πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και η δημιουργικότητα των νέων προωθούνται στο πλαίσιο του προγράμματος,

iv) να προβλέπει τη συμμετοχή νέων στην ανάπτυξη ευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της νεολαίας και στις πρωτοβουλίες άτυπης μάθησης,

v) να λάβει ιδιαίτερος υπόψη την ίδια πρωτοβουλία των νέων, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητά τους κατά το σχεδιασμό νέων στρατηγικών για τη δια βίου μάθηση.

## IV

ΚΑΛΟΥΝ τα κράτη μέλη:

i) να ενθαρρύνουν και να προβάλλουν περισσότερο σε όλους τους τομείς το πνεύμα πρωτοβουλίας, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα των νέων,

ii) να βελτιώσουν την ενημέρωση των νέων όσον αφορά τις διαθέσιμες δυνατότητες και την υποστήριξη στο ξεκίνημα και την ανάπτυξη δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων κοινωνικών, πολιτιστικών και επιχειρηματικών δραστηριοτήτων,

iii) να προωθούν τη συμμετοχή των μαθητών καθώς και την πρωτοβουλία και τη δημιουργικότητά τους, ως πολύτιμο δυναμικό για τη διδασκαλία και τις άλλες σχολικές δραστηριότητες, και να συμβάλουν ώστε το εκπαιδευτικό σύστημα να παροτρύνει την ενεργό συμμετοχή τους ως πολιτών,

iv) να προωθούν τη συμμετοχή των σπουδαστών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση, χώρους στους οποίους η πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και η δημιουργικότητα των νέων αποτελούν δυναμικό όχι μόνο για την εκπαίδευση, αλλά και για την έρευνα καθώς και για τις άλλες δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ανάπτυξη της γνώσης,

v) να σημειώσουν ειδικότερα την πρωτοβουλία των ιδίων των νέων, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητά τους κατά το σχεδιασμό νέων στρατηγικών για τη δια βίου μάθηση και τις καινοτόμους μεθόδους διδασκαλίας και μάθησης,

vi) να ενσωματώνουν την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα των νέων σε επίπεδο εθνικών πρακτικών μέτρων πολιτικής της αγοράς εργασίας στον τομέα της νεολαίας,

vii) να αναπτύσσουν και να προωθούν την απόκτηση κοινών εμπειριών και τη διάδοση των καλύτερων πρακτικών, σεβόμενα την πρωτοβουλία τόσο των αγοριών όσο και των κοριτσιών, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητά τους στα πλαίσια ομίλων και ενώσεων συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων νεολαίας.

## V

ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους:

- i) να ενσωματώνουν και να προάγουν την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα των νέων στην καταπολέμηση του αποκλεισμού,
  - ii) να ενθαρρύνουν την πρωτοβουλία και τη δημιουργικότητα των νέων στην καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και της μισαλλοδοξίας,
  - iii) να προωθούν την απόκτηση κοινής πείρας και τη διάδοση των καλύτερων πρακτικών σε σχέση με δραστηριότητες και έργα που αναπτύσσονται βάσει της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων,
  - iv) να ενθαρρύνουν την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα των νέων, ως βασική κινητήρια δύναμη στα πλαίσια μιας στρατηγικής για τη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας στην Ευρώπη,
  - v) να λαμβάνουν υπόψη τους τις απόψεις των μαθητών και των σπουδαστών κατά την περαιτέρω εφαρμογή των κοινοτικών εκπαιδευτικών προγραμμάτων, ιδίως του «Σωκράτης» και του «Leonardo da Vinci», προκειμένου να αξιοποιείται η πρωτοβουλία και η δημιουργικότητα των νέων,
- vi) να προωθούν την έρευνα και τις κοινές εμπειρίες με σκοπό να αυξηθεί η γνώση όσον αφορά την πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και τη δημιουργικότητα των νέων,
  - vii) να δίνουν έμφαση στη σημασία της άτυπης μάθησης ως μέσου έκφρασης και ανάπτυξης της πρωτοβουλίας, του επιχειρηματικού πνεύματος και της δημιουργικότητας των νέων, και να ενθαρρύνουν όσους ακολουθούν την άτυπη μάθηση να μοιράζονται την πείρα τους,
  - viii) να προωθούν την υφιστάμενη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, της Επιτροπής και διεθνών οργανισμών, και ιδίως του Συμβουλίου της Ευρώπης, όσον αφορά την έρευνα, τη μεθοδολογία και τα μοντέλα αξιολόγησης της άτυπης μάθησης,
  - ix) να διευκρινίσουν μέχρι ποιο βαθμό και με ποιο τρόπο η πρωτοβουλία, το επιχειρηματικό πνεύμα και η δημιουργικότητα των νέων αξιοποιούνται ως δυναμικό σε σχέδια τα οποία διεξάγονται με την υποστήριξη των κοινοτικών διαρθρωτικών ταμείων,
  - x) να εκπαιδεύσουν τους νέους ως απαιτητικούς καταναλωτές, και να σημειώσουν ιδιαίτερα στα πλαίσια αυτά το σημαντικό τους ρόλο ως καταναλωτών και ως επαγγελματικώς ενεργών σε τομείς όπως η μουσική, ο κινηματογράφος και άλλοι δημιουργικοί βιομηχανικοί κλάδοι και να προάγουν το επιχειρηματικό πνεύμα, την πρωτοβουλία και τη δημιουργικότητά τους στους τομείς αυτούς.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

11 Ιουλίου 2001

(2001/C 196/03)

<b>1 ευρώ</b>	=	7,4424	κορόνες Δανίας
	=	9,3164	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6078	λίρες Αγγλίας
	=	0,8611	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,3102	δολάρια Καναδά
	=	107,21	γιεν
	=	1,5194	φράγκα Ελβετίας
	=	7,9825	κορόνες Νορβηγίας
	=	87,71	κορόνες Ισλανδίας <sup>(2)</sup>
	=	1,6842	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,1105	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	7,1507	ραντ Νοτίου Αφρικής <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

<sup>(2)</sup> Πηγή: Επιτροπή.

**Κίνηση διαδικασίας****(Υπόθεση COMP/M.2416 — Tetra Laval/Sidel)**

(2001/C 196/04)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 5 Ιουλίου 2001, η Επιτροπή έλαβε απόφαση κίνησης της διαδικασίας στην ανωτέρω υπόθεση, αφού διαπίστωσε ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της με την κοινή αγορά. Με την κίνηση της διαδικασίας, αρχίζει μια πιο εμπεριστατωμένη έρευνα της κοινοποιηθείσας συγκέντρωσης σε δεύτερο στάδιο. Η απόφαση αυτή ελήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο της συγκέντρωσης.

Προκειμένου να ληφθούν συνολικά υπόψη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, οι παρατηρήσεις πρέπει να σταλούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά με την αναφορά COMP/M.2416 — Tetra Laval/Sidel, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

---

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση COMP/M.2165 — Gruner+Jahr/Publigroupe/G+J Medien)**

(2001/C 196/05)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 27 Οκτωβρίου 2000, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γερμανικά γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πώλησας της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CDE»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 300M2165. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

---



**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση COMP/M.2419 — Arax/Schering/Metagen)**

(2001/C 196/06)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 14 Μαΐου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2419. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης****(Υπόθεση COMP/EKAX.1355 — Interseroh/Hansa)**

(2001/C 196/07)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 28 Ιουνίου 2001, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 66 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (συνθήκη EKAX), με την οποία η επιχείρηση Interseroh AG, Γερμανία, προβαίνει σε πλήρη συγχώνευση, με την έννοια του άρθρου 66 της συνθήκης EKAX, με την επιχείρηση Hansa Recycling GmbH, Γερμανία.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
  - Interseroh AG: εμπόριο άχρηστων (σκραπ) σιδηρούχων μετάλλων,
  - Hansa: εμπόριο χάλυβα και άχρηστων (σκραπ) σιδηρούχων μετάλλων.
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 66 της συνθήκης EKAX. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/EKAX.1355 — Interseroh/Hansa. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

## ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΧ

### Αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ για τις οποίες πληρούνται οι συνταγματικές απαιτήσεις στο πλαίσιο του άρθρου 103 της συμφωνίας ΕΟΧ

(2001/C 196/08)

Από τον Μάρτιο του 2000, οι αποφάσεις της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αναφέρουν σε υποσημείωση αν η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος τους εξαρτάται από την εκπλήρωση συνταγματικών απαιτήσεων εκ μέρους των συμβαλλόμενων μερών. Οι απαιτήσεις αυτές κοινοποιήθηκαν για τις ακόλουθες αποφάσεις. Τα ενδιαφερόμενα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποίησαν στα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη ότι ολοκλήρωσαν τις εσωτερικές διαδικασίες τους. Οι ημερομηνίες έναρξης ισχύος των αποφάσεων είναι οι αναφερόμενες.

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έγκρισης	Παραπομπή δημοσίευσης	Ενσωματωμένη νομική πράξη	Ημερομηνία ενάρξεως ισχύος
66/2000	2.8.2000	ΕΕ L 250 της 5.10.2000, σ. 48	Οδηγία 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές	1.3.2001
87/2000	27.10.2000	ΕΕ L 7 της 11.1.2001, σ. 3	Οδηγία 2000/5/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2000, για την τροποποίηση των παραρτημάτων Γ και Δ της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με ένα δεύτερο γενικό σύστημα αναγνώρισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης, το οποίο συμπληρώνει την οδηγία 89/48/ΕΟΚ	1.4.2001
88/2000	27.10.2000	ΕΕ L 7 της 11.1.2001, σ. 5	Οδηγία 1999/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης των προσόντων σχετικά με τις επαγγελματικές δραστηριότητες που καλύπτονται από τις οδηγίες ελευθέρωσης, καθώς και μεταβατικών μέτρων, και για τη συμπλήρωση του γενικού συστήματος αναγνώρισης των διπλωμάτων	1.6.2001
91/2000	27.10.2000	ΕΕ L 7 της 11.1.2001, σ. 13	Οδηγία 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο)	1.6.2001
94/2000	27.10.2000	ΕΕ L 7 της 11.1.2001, σ. 19	Οδηγία 1999/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες	1.7.2001

Αριθμός απόφασης	Ημερομηνία έγκρισης	Παραπομπή δημοσίευσης	Ενσωματωμένη νομική πράξη	Ημερομηνία ενάρξεως ισχύος
97/2000	27.10.2000	EE L 7 της 11.1.2001, σ. 25	Οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, που συνήψαν η ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η ομοσπονδία των ενώσεων εργαζομένων στις μεταφορές, στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ)	1.6.2001
108/2000	30.11.2000	EE L 45 της 15.2.2001, σ. 47	<p>Απόφαση 2000/518/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, δυνάμει της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που παρέχεται στην Ελβετία</p> <p>Απόφαση 2000/519/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, δυνάμει της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που παρέχεται στην Ουγγαρία</p> <p>Απόφαση 2000/520/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, βάσει της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια προστασίας που παρέχεται από τις αρχές ασφαλούς λιμένα για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και τις συναφείς συχνές ερωτήσεις που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ</p>	1.7.2001
48/2001	30.3.2001	EE L 158 της 14.6.2001, σ. 63	Απόφαση 2000/709/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για τα ελάχιστα όρια που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα κράτη μέλη όταν ορίζουν φορείς σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές	1.7.2001

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 13ης Ιουνίου 2001

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις συμφωνίες περί παροχής ασφάλειας

(CON/2001/13)

(2001/C 196/09)

1. Στις 3 Μαΐου 2001 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διατυπώσει τη γνώμη της σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις συμφωνίες περί παροχής ασφάλειας [COM(2001) 168 τελικό της 27ης Μαρτίου 2001, εφεξής καλούμενη «προτεινόμενη οδηγία»].
2. Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ να διατυπώνει τη γνώμη της βασίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη πρόταση του εσωτερικού κανονισμού της ΕΚΤ, η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ.
3. Η ΕΚΤ αξιολογεί θετικά την πρόταση περί διαμόρφωσης ενός ομοιόμορφου ελάχιστου νομικού πλαισίου για τις συμφωνίες, οι οποίες αποβλέπουν στον περιορισμό του πιστωτικού κινδύνου στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές μέσω της παροχής τίτλων και μετρητών ως ασφαλειών, είτε με τη μορφή συμφωνιών ενεχύρασης είτε με τη μορφή συμφωνιών με μεταβίβαση τίτλου, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών επαναγοράς, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της διασφάλισης μιας ενοποιημένης ευρωπαϊκής χρηματοπιστωτικής αγοράς και της στήριξης της ομαλής λειτουργίας της ενιαίας νομισματικής πολιτικής στην οικονομική και νομισματική ένωση. Σημειώνεται ότι η αιτιολογική σκέψη 10 της προτεινόμενης οδηγίας μνημονεύει μια άλλη γενική πρόθεση, ήτοι την προστασία των «υγιών πρακτικών διαχείρισης του κινδύνου που χρησιμοποιούνται συχνότερα στις χρηματοοικονομικές αγορές». Πάντως, οι διατάξεις που συνδέονται τον πυρήνα της εν λόγω οδηγίας καλύπτουν μόνο τη ρήτρα συμψηφισμού και την πρόσθετη ασφάλεια, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο σ) και στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α), αντίστοιχα. Θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι κάτι τέτοιο δεν σημαίνει ότι άλλα είδη πρακτικών διαχείρισης του κινδύνου που χρησιμοποιούνται συχνά στις χρηματοοικονομικές αγορές ενδέχεται να θεωρηθούν μη εκτελεστά.
4. Η ΕΚΤ δέχεται ιδιαίτερα ευνοϊκά αυτή την πρωτοβουλία, την οποία θεωρεί ως μια σημαντική προσπάθεια προς την κατεύθυνση της περαιτέρω προώθησης της αποτελεσματικής και ασφαλούς χρήσης της χρηματοοικονομικής ασφάλειας, τόσο σε εσωτερικό όσο και σε διασυνοριακό επίπεδο, συγκριτικά με ό,τι επιτεύχθηκε μέσω της οδηγίας 98/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων<sup>(1)</sup> (εφεξής καλούμενης «οδηγία σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού») αναφορικά με τη δημιουργία ενός υγιούς νομικού πλαισίου για τα συστήματα πληρωμών και τα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων, καθώς και για τις πράξεις των κεντρικών τραπεζών. Με την ευκαιρία αυτή, η ΕΚΤ υπενθυμίζει τη σημασία της πλήρους εφαρμογής της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού από όλα τα κράτη μέλη.
5. Η ΕΚΤ τονίζει ότι συμμερίζεται τη συμπερασματική άποψη της Επιτροπής, ότι οι κανόνες που εφαρμόζονται σήμερα στις ασφάλειες στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) είναι, ενδεχομένως, υπέρμετρα περίπλοκοι και δυσεφάρμοστοι, ιδίως στις διασυνοριακές συναλλαγές. Η προώθηση απλών και αξιόπιστων μεθόδων σύστασης ασφαλειών έχει θεμελιώδη σημασία για την ΕΚΤ και για τις εθνικές κεντρικές τράπεζες, καθώς θα ενισχύσει περαιτέρω την ομαλή λειτουργία της ενιαίας νομισματικής πολιτικής του ευρωσυστήματος (αποτελούμενου από την ΕΚΤ και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών που συμμετέχουν στο τρίτο στάδιο της οικονομικής και νομισματικής ένωσης), συγκριτικά με ό,τι επιτεύχθηκε ήδη μέσω της εφαρμογής της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού σε ό,τι αφορά την απομόνωση των ασφαλειών, οι οποίες παρέχονται σε μία εθνική κεντρική τράπεζα ή στην ΕΚΤ, από τα αποτελέσματα της αφερεγγυότητας. Το ενδιαφέρον του ευρωσυστήματος απορρέει από το άρθρο 18.1 δεύτερη περίπτωση του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, το οποίο προβλέπει ότι για την επίτευξη των στόχων του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και την εκτέλεση των καθηκόντων του, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να διενεργούν πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις με πιστωτικά ιδρύματα και άλλους φορείς της αγοράς, προκειμένου δε για δάνεια, μόνο με επαρκή ασφάλεια.
6. Αν και το ευρωσύστημα απολαύει ήδη της εφαρμογής της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στις πιστοδοτικές και πιστοληπτικές του πράξεις, πρόκειται, κυρίως, για προστασία από τα αποτελέσματα ενδεχόμενης αφερεγγυότητας κάποιου αντισυμβαλλόμενου. Για το λόγο αυτό, η ΕΚΤ υποστηρίζει ένθερμα την μέσω της προτεινόμενης οδηγίας απόπειρα επίλυσης των ευρύτερων προβλημάτων που επηρεάζουν τη χρήση των ασφαλειών, ειδικά σε διασυνοριακό επίπεδο. Η ΕΚΤ θεωρεί ότι εδώ εμπίπτει, ιδίως, ο περιορισμός των επαχθών διατυπώσεων που επιβάλλονται στη σύναψη και εκτέλεση των συμφωνιών περί παροχής ασφάλειας, η διαμόρφωση ενός αποτελεσματικού και απλού κοινοτικού καθεστώτος για τη σύσταση ασφαλειών και η προστασία των συμφωνιών περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας από τους κανόνες του δικαίου περί αφερεγγυότητας που θα εμποδίζουν την αποτελεσματική εκποίηση της ασφάλειας ή θα έθιγαν εν αμφιβόλω την εγκυρότητα των τεχνικών που χρησιμοποιούνται σήμερα. Επιπλέον, προκειμένου για τη διασυνοριακή χρήση περιουσιακών στοιχείων σε λογιστική μορφή, η ΕΚΤ υποστηρίζει τη δημιουργία συνθηκών ασφάλειας δικαίου μέσω της εισαγωγής ενός σαφής και ενιαίου κανόνα για τον προσδιορισμό του τόπου στον οποίο βρίσκονται τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία, που θα συμπληρώνει και θα εξειδικεύει περαιτέρω τις αρχές που περιέχονται στην οδηγία σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού. Κάτι τέτοιο όχι μόνο θα προωθήσει την αποτελεσματικότητα των αναγκών για τη διεξαγωγή της ενιαίας νομισματικής πολιτικής πράξεων, στο πλαίσιο των οποίων το ευρωσύστημα χορηγεί ρευστότητα στους αντισυμβαλλόμενους του έναντι παροχής ασφάλειας σε εσωτερικό και

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 166 της 11.6.1998, σ. 45.

- διασυννοριακό επίπεδο, αλλά και θα ενισχύσει την ασφάλεια δικαίου και την αποτελεσματικότητα, από νομική άποψη, των πράξεων εκείνων, στο πλαίσιο των οποίων οι συμμετέχοντες στη χρηματαγορά ισορροπούν την εν λόγω ρευστότητα της αγοράς, διενεργώντας μεταξύ τους συναλλαγές που αντιστοιχίζουν τα επιμέρους πλεονάσματα και ελλείμματα ρευστότητας.
7. Σημειώνεται ότι το πεδίο εφαρμογής της προτεινόμενης οδηγίας (άρθρο 2 παράγραφος 4) περιορίζεται στις δημόσιες αρχές, τις κεντρικές τράπεζες, τα υποκείμενα σε προληπτική εποπτεία χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και τα νομικά πρόσωπα με κεφαλαιακή βάση άνω των 100 εκατομμυρίων ευρώ ή με ακαθάριστα στοιχεία του ενεργητικού άνω του 1 δισεκατομμυρίου ευρώ. Η ΕΚΤ υπογραμμίζει ότι η εφαρμογή ορισμένου κατώτατου ορίου με κριτήριο την κεφαλαιακή βάση ή τα ακαθάριστα στοιχεία του ενεργητικού δεν θα πρέπει να οδηγεί σε αβεβαιότητα ως προς την εφαρμογή της προτεινόμενης οδηγίας, δεδομένου, ιδίως, ότι η εν λόγω βάση ενδέχεται να μεταβληθεί σε σχέση με την εκάστοτε πιο πρόσφατη λογιστική κατάσταση. Επιπλέον, κατά την άποψη της ΕΚΤ, πρέπει να διασφαλιστεί ότι από την εφαρμογή της προτεινόμενης οδηγίας θα επωφεληθούν επίσης όλα τα συστήματα και οι συμμετέχοντες σε αυτά, που προστατεύονται από την οδηγία σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι, η σημασία των οποίων για την αποτελεσματική λειτουργία των συστημάτων πληρωμών και διακανονισμού είναι αποφασιστική, καθώς και κάθε φορέας που έχει πρόσβαση στις πράξεις αναχρηματοδότησης του ευρωσυστήματος.
8. Γενικά, η ΕΚΤ αναγνωρίζει την ανάγκη προσεκτικής εκτίμησης της εμβέλειας οποιωνδήποτε περιορισμών των γενικών συστημάτων αφερεγγυότητας, στα πλαίσια των οποίων πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ένα φάσμα παραγόντων: η ασφάλεια δικαίου, η αποτελεσματικότητα των διασυννοριακών πράξεων που υποστηρίζονται με ασφάλειες, η ευκολία στη διαχείριση των ασφαλειών, σε ορισμένες δε περιπτώσεις ακόμη και σκοποί που άπτονται της εποπτείας, ειδικά η δυνατότητα εφαρμογής μέτρων εξυγίανσης. Πάντως, προτείνεται να εξεταστεί κατά πόσο είναι δυνατή η γενικευμένη εφαρμογή, ήτοι χωρίς την εισαγωγή κατώτατων ορίων ή άλλων κριτηρίων, όσων διατάξεων της προτεινόμενης οδηγίας δεν πραγματεύονται την προστασία από την αφερεγγυότητα αλλά ζητήματα ουσιαστικού δικαίου ή τον κανόνα περί σύγκρουσης νομοθεσιών. Η θέσπιση, ανάλογα με τον τύπο των εκάστοτε συμβαλλομένων μερών, διαφορετικών καθεστώτων για τη σύσταση και χρήση του ίδιου είδους ασφάλειας προϋποθέτει τον προσδιορισμό του στάτους των συμβαλλομένων σε μία συμφωνία και έχει την τάση να στρεβλώνει την ομαλή λειτουργία των συναλλαγών που υποστηρίζονται με ασφάλειες. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο προσθήκης μιας αιτιολογικής σκέψης, σύμφωνα με την οποία θα επιτρέπεται στα κράτη μέλη να ενεργούν και πέραν των ρυθμίσεων της εν λόγω οδηγίας.
9. Η ΕΚΤ τίθεται υπέρ του ορισμού της «συμφωνίας περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας» που περιέχεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της προτεινόμενης οδηγίας, ο οποίος καλύπτει τις συμφωνίες ενεχύρασης και όλες τις συμφωνίες μεταβίβασης τίτλων (π.χ. πράξεις επαναγοράς ή συμφωνίες ενίσχυσης των πιστώσεων), προκειμένου να συμβάλει στη σταθερότητα των χρηματοοικονομικών αγορών στην ΕΕ και να προστατέψει τις χρησιμοποιούμενες από το ευρωσύστημα τεχνικές σύστασης ασφαλειών.
10. Η ΕΚΤ σημειώνει ότι η προτεινόμενη οδηγία καλύπτει τόσο τα «χρηματοπιστωτικά μέσα», όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο η) (συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών) όσο και τα μετρητά. Πάντως, η ΕΚΤ ρυθμίζει να εξεταστεί κατά πόσο είναι δυνατή η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της προτεινόμενης οδηγίας, ώστε να καλύψει κάθε τύπο περιουσιακών στοιχείων που είναι επιλέξιμα για τις πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις του ευρωσυστήματος, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των υπό μορφή τραπεζικών δανείων χορηγούμενων πιστώσεων. Μια τέτοια ρύθμιση θα διασφάλιζε και θα προωθούσε την αποτελεσματική χρήση, σε διασυννοριακό επίπεδο, όλων των περιουσιακών στοιχείων, που είναι επιλέξιμα για τις πιστοδοτικές και πιστοληπτικές πράξεις του ευρωσυστήματος, που ήδη απολαμβάνουν πλήρους απομόνωσης από την εφαρμογή διαδικασιών αφερεγγυότητας, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού. Με αυτό τον τρόπο θα στηριζόταν περαιτέρω η υλοποίηση της ενιαίας νομοματικής πολιτικής του ευρωσυστήματος.
11. Προκειμένου για τις συμφωνίες περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, η ΕΚΤ τίθεται υπέρ της άρσης των τυπικών απαιτήσεων, με εξαίρεση την απαίτηση για κατάρτιση ή απόδειξη της ύπαρξης της συμφωνίας εγγράφως και για υπογραφή της από τον ασφαλειοδότη ή εξ ονόματός του. Η διατηρούμενη αυτή προϋπόθεση δεν θα πρέπει να αποκλείει συναλλαγές καταρτιζόμενες βάσει γενικών όρων, οι οποίες συνήθως δεν υπογράφονται από τα συμβαλλόμενα μέρη, ή άλλες υφιστάμενες πρακτικές της αγοράς. Μόνη δικαιολογητική βάση οποιασδήποτε διατηρούμενης διατύπωσης θα πρέπει να είναι η ανάγκη παροχής των απαραίτητων αποδεικτικών στοιχείων στο πλαίσιο καταστάσεων αφερεγγυότητας.
12. Η ΕΚΤ υποστηρίζει ακόμη ότι, προκειμένου να περιοριστούν οι δικαστικές επιβαρύνσεις για όσους συμμετέχοντες χρησιμοποιούν ως ασφάλειες τίτλους σε λογιστική μορφή, η μόνη προϋπόθεση διασφάλισης για τις συμφωνίες που συνεπάγονται μεταβίβαση κυριότητας θα πρέπει να είναι η παράδοση του αντικειμένου της ασφάλειας, για άλλες δε συμφωνίες εγγυοδοσίας με την παροχή χρηματοοικονομικής ασφάλειας, είτε η παράδοση είτε η σχετική καταχώρηση από τον οικείο φορέα που διατηρεί το λογαριασμό ασφάλειας επί τίτλων.
13. Η ΕΚΤ σημειώνει ότι η προτεινόμενη οδηγία προβλέπει την εκτέλεση της συμφωνίας περί παροχής ασφάλειας με ελάχιστες διατυπώσεις και χωρίς την όποια συνδρομή ή παρέμβαση δικαστηρίου ή δημόσιας αρχής (άρθρο 5). Σε αυτό το πλαίσιο, σε κάθε τροποποίηση των υφιστάμενων εθνικών διαδικασιών αφερεγγυότητας θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι σκοποί της προτεινόμενης οδηγίας (ασφάλεια δικαίου, αποτελεσματικότητα των διασυννοριακών πράξεων που υποστηρίζονται με ασφάλειες και ευκολία στη διαχείριση των ασφαλειών), καθώς και το συμφέρον των φορέων άσκησης προληπτικής εποπτείας σε ό,τι αφορά τη λήψη αποτελεσματικών μέτρων εξυγίανσης και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος, πεδίο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για την ΕΚΤ, όπως καταδεικνύεται στο άρθρο 3.3 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ. Ακόμη, η ΕΚΤ τονίζει τη σπουδαιότητα της περιεχόμενης στο άρθρο 5 παράγραφος 4 αρχής, σύμφωνα με την οποία οποιαδήποτε εκποίηση της ασφάλειας πρέπει να διενεργείται με εύλογο εμπροχικό τρόπο. Τέλος, το άρθρο 5 της προτεινόμενης οδηγίας πραγματεύεται την εκτέλεση με πώληση ή με συμψηφισμό σε περίπτωση λύσης της σχέσης. Με την επιφύλαξη των διατάξεων περί αδικαιολόγητου πλουτισμού του δανειστή, θα μπορούσε ακόμη να εξετασθεί το επιτρεπτό της περίελευσης της ασφάλειας στον ασφαλειολήπτη, σε περίπτωση επέλευσης γεγονότος που συνεπάγεται εκτέλεση.

14. Η ΕΚΤ σημειώνει ακόμη ότι ενδεχομένως να υπάρχει αναντιστοιχία μεταξύ του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο β) και του άρθρου 5 παράγραφος 3 της προτεινόμενης οδηγίας (γεγονότα που συνεπάγονται εκτέλεση), η οποία μάλλον θα πρέπει να αρθεί. Το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο β) αναφέρεται στις «υποχρεώσεις που έχει προς τον ασφαλειολήπτη κάποιο πρόσωπο εκτός του ασφαλειοδότη», ενώ, ταυτόχρονα, τα αναφερόμενα στο άρθρο 5 παράγραφος 3 γεγονότα που συνεπάγονται εκτέλεση αφορούν μόνο τον ασφαλειοδότη και τον ασφαλειολήπτη, όχι όμως και τρίτους οφειλέτες (π.χ. μητρική εταιρεία που παρέχει ασφάλεια, προς εξασφάλιση των υποχρεώσεων θυγατρικής της έναντι πιστωτικού ιδρύματος).
15. Η ΕΚΤ χαιρετίζει την προβλεπόμενη στην προτεινόμενη οδηγία πρόδηση ενεργοποίησης των ρητρών συμψηφισμού σε περίπτωση λύσης της σχέσης, με την κίνηση διαδικασιών αφερεγγυότητας ή εξυγίανσης. Με την επέλευση γεγονότος που συνιστά αθέτηση υποχρέωσης, είτε οφείλεται σε αφερεγγυότητα είτε σε άλλα γεγονότα, θα πρέπει να ισχύει και, γενικότερα, να προστατεύεται η εκτελεστικότητα του συμψηφισμού σε περίπτωση λύσης της σχέσης, ως μηχανισμού εκτέλεσης. Επιπλέον, η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι η εκτελεστικότητα του συμψηφισμού σε περίπτωση λύσης της σχέσης δεν περιορίζεται σε ορισμένες συμφωνίες περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, π.χ. στις συμφωνίες επαναγοράς, αλλά ότι θα τυγχάνει ευρύτερης εφαρμογής σε κάθε είδους συμφωνία αποβλέπουσα στη μείωση του πιστωτικού κινδύνου και των πιστωτικών ανοιγμάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των διατάξεων περί συμψηφισμού επί περισσότερων προϊόντων και των συμφωνιών συμψηφισμού που αφορούν πλείονες συμφωνίες περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας. Προς το σκοπό αυτό, συνιστάται η περαιτέρω εξειδίκευση και διασάφηση του ορισμού της ρήτρας συμψηφισμού στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο σ) και του άρθρου 8. Η διαδικασία συμψηφισμού σε περίπτωση λύσης της σχέσης θα πρέπει να εφαρμόζεται στο σύνολο του αντικείμενου της ασφάλειας και του ασφαλιζόμενου χρέους. Ο ασφαλειολήπτης δεν θα πρέπει να εκτίθεται στον κίνδυνο εφαρμογής της πρακτικής του «cherry picking» από το διαχειριστή ή εκκαθαριστή του ασφαλειοδότη, ήτοι της επιλεκτικής έγκρισης των ενυποθηκών και απόρριψης των ασύμφορων συμβάσεων που δεν έχουν ακόμη εκτελεστεί. Οι υγιείς και αποτελεσματικές πρακτικές διαχείρισης του κινδύνου, συμπεριλαμβανομένου του πλαισίου του ευρωσυστήματος για τον έλεγχο του κινδύνου, οι οποίες χρησιμοποιούνται συχνότερα στις χρηματοοικονομικές αγορές, στηρίζονται στην ικανότητα διαχείρισης και περιορισμού των πιστωτικών ανοιγμάτων που απορρέουν από κάθε είδος χρηματοοικονομικών πράξεων σε καθαρή βάση κατά συνέπεια, οποιοσδήποτε περιορισμός του πεδίου οχής της οδηγίας σε ορισμένες μόνο τεχνικές άμβλυνσης του κινδύνου ενδέχεται να φέρει προσκόμματα στη χρηματοπιστωτική σταθερότητα.
16. Η ΕΚΤ σημειώνει ότι το άρθρο 6 της προτεινόμενης οδηγίας συνεπάγεται το δικαίωμα χρήσης της ασφάλειας που παρέχεται δυνάμει ενεχυρικής συμφωνίας, βάσει της οποίας ο ασφαλειολήπτης έχει τη δυνατότητα «χρήσης» (ήτοι πώλησης, χορήγησης ως δανείου, επαναγοράς ή περαιτέρω ενεχύρασης) του ενεχυράσματος. Έτσι, η αφομοίωση των ενεχυρικών συμφωνιών και των συμφωνιών που συνεπάγονται πλήρη μεταβίβαση κυριότητας ενισχύουν δυναμικά τη ρευστότητα, καθώς και την αποτελεσματικότητα των ενεχυρικών συμφωνιών. Πάντως, αναγνωρίζεται ότι η εν λόγω ρύθμιση ενδεχομένως να συνεπαχθεί ουσιαστικές τροποποιήσεις στα νομικά συστήματα ορισμένων κρατών μελών.
17. Καταρχήν, η ΕΚΤ τίθεται υπέρ της απομόνωσης της πρόσθετης ασφάλειας από τα αποτελέσματα της αφερεγγυότητας. Όπου η συμφωνία περί παροχής ασφάλειας προβλέπει ότι, μετά από τη σύσταση του αρχικού περιορισμένου δικαιώματος ασφάλειας ή την αρχική μεταβίβαση τίτλου, πρόκειται να υπάρξουν περαιτέρω πράξεις διασφάλισης, οι περαιτέρω αυτές πράξεις διασφάλισης θα πρέπει να προστατεύονται έναντι ακυρότητας συνεπεία καταστάσεων που ανακύπτουν μετά από τη σύναψη μεταξύ των συμβαλλομένων μερών της αρχικής συμφωνίας περί παροχής πρόσθετης ασφάλειας και μετά από τη σύσταση του αρχικού περιορισμένου δικαιώματος ασφάλειας ή την αρχική μεταβίβαση τίτλου. Η προστασία της πρόσθετης ασφάλειας θα ενισχύσει την αποτελεσματικότητα των συστημάτων διαχείρισης του ελέγχου του κινδύνου, συμπεριλαμβανομένου του πλαισίου του ευρωσυστήματος για τον έλεγχο του κινδύνου. Επιπλέον, η ΕΚΤ σημειώνει ότι η δεύτερη πρόταση της αιτιολογικής σκέψης 11 δεν θα πρέπει ερμηνεύεται ως οδηγούσα σε ακυρότητα συμφωνιών περί πρόσθετης ασφάλειας, άλλων από τις αναφερόμενες στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α), στο βαθμό που σήμερα αναγνωρίζονται και ισχύουν σε ορισμένα κράτη μέλη.
18. Επίσης, η ΕΚΤ τίθεται υπέρ της υποκατάστασης των περιουσιακών στοιχείων, στις περιπτώσεις όπου η συμφωνία περί παροχής ασφάλειας ορίζει ότι ο ασφαλειοδότης δύναται να προβαίνει σε υποκατάσταση της ασφάλειας μετά από τη σύσταση του αρχικού περιορισμένου δικαιώματος ασφάλειας ή την αρχική μεταβίβαση τίτλου, εφόσον η αξία της υποκατάστατης ασφάλειας δεν υπερβαίνει εκείνη της ασφάλειας, την οποία αντικαθιστά. Αυτό θα διασφαλίσει μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στη διαχείριση των ασφαλειών από το σύνολο των φορέων, οι οποίοι δραστηριοποιούνται σε συναλλαγές που υποστηρίζονται με ασφάλειες, και θα συμβάλει στην ομαλή λειτουργία των συστημάτων διακανονισμού αξιογράφων, μειώνοντας τις περιπτώσεις πλημμελών διακανονισμών και, συνεπώς, ενισχύοντας τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα.
19. Η ΕΚΤ χαιρετίζει την αρχή που κατοχυρώνεται στο άρθρο 10 της προτεινόμενης οδηγίας, κατά την οποία ως εφαρμοστέο δίκαιο στις διασυνοριακές συμφωνίες περί παροχής ασφάλειας με αντικείμενο τίτλους σε λογιστική μορφή ορίζεται το δίκαιο του κράτους στο οποίο διατηρείται ο λογαριασμός ασφάλειας επί τίτλων (σύμφωνα με την αρχή που ήδη προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού). Πάντως, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι τα εναλλακτικά κριτήρια για τον προσδιορισμό του τόπου όπου διατηρείται κάποιος λογαριασμός, τα οποία περιέχονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) της προτεινόμενης οδηγίας («... υπό τον όρο ότι ο σχετικός διαμεσολαβητής αποδίδει τον σχετικό λογαριασμό στο εν λόγω γραφείο ή υποκατάστημα για τους σκοπούς της ενημέρωσης των κατόχων του λογαριασμού ή για κανονιστικούς ή για λογιστικούς σκοπούς»), δεν προκαλούν πρόσθετη αβεβαιότητα ως προς το εφαρμοστέο δίκαιο. Με αυτή την προοπτική, η ΕΚΤ προτρέπει έντονα τους ενδιαφερόμενους φορείς, ιδίως τα κράτη μέλη, να προσαπίθουν, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων συζητήσεων — στο επίπεδο της συνδιάσκεψης της Χάγης του ιδιωτικού διεθνούς δικαίου — αναφορικά με σχέδιο σύμβασης περί του «εφαρμοστέου δικαίου σε διαθέσιμα τίτλων που κατέχονται μέσω έμμεσων συστημάτων κατοχής», να εξεύρουν λύση συνάδουσα με τις αρχές που περιέχονται τόσο στο άρθρο 10 της προτεινόμενης οδηγίας όσο και στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού.

20. Η ΕΚΤ θέτει το ερώτημα του κατά πόσο η προτεινόμενη οδηγία (και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2, το οποίο αναφέρεται στην έννοια του «σχετικού διαμεσολαβητή») καλύπτει επαρκώς και καταστάσεις άμεσης κατοχής τίτλων, στην περίπτωση ορισμένων συστημάτων κατοχής, στο πλαίσιο των οποίων οι κατεχόμενοι τίτλοι απλά εμφανίζονται στο σχετικό μητρώο ή απευθείας στα βιβλία ή τα αρχεία ενός εκδότη, ή συστημάτων, στο πλαίσιο των οποίων οι τίτλοι θεωρούνται ότι βρίσκονται στα βιβλία του μέλους του κεντρικού συστήματος καταθέσεων.
21. Τέλος, λόγω της μεγάλης σημασίας που εμφανίζει η περαιτέρω ενίσχυση της αποτελεσματικής και ασφαλούς χρήσης των συμφωνιών περί παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας σε εγχώριο και διασυνοριακό επίπεδο, τόσο για τις χρηματοοικονομικές αγορές της ΕΕ, γενικότερα, όσο και για τη διεξαγωγή των πράξεων του ευρωσυστήματος που υποστηρίζονται με ασφάλειες, ειδικότερα, η ΕΚΤ προτρέπει όλα τα μέρη που συμμετέ-

χουν στη διαδικασία σύνταξης και, τελικά, εφαρμογής της προτεινόμενης οδηγίας, να καταβάλουν κάθε προσπάθεια προς την κατεύθυνση της ταχείας οριστικοποίησης της εν λόγω διαδικασίας.

22. Η παρούσα γνώμη δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 13 Ιουνίου 2001.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Willem F. DUISENBERG